



50838



ES	SOPORTE PARA MOTORES 900KG	2
EN	UNIVERSAL ENGINE STAND 900KG	4
FR	SUPPORT MOTEUR 900KG	6
DE	MOTORSTÄNDER 900KG	8
IT	SUPPORTO PER MOTORI 900KG	10
PT	SUPORTE PARA MOTORES 900KG	12
RO	SUPORT MOTOR ROTATIV 900KG	14
NL	MOTORPHANGING	16
HU	MOTORFELFÜGGESZTÉS, TEHERBÍRÁSA 900 KG	18
RU	ПОДВЕСКА ДВИГАТЕЛЯ	20
PL	STOJAK NA SILNIK, 900 KG	22

ES**MANUAL DE INSTRUCCIONES****INSTRUCCIONES PARA SOPORTE DE MOTOR (900KG)**

El resistente acero con el que está construido el soporte permite una rotación de 360 grados en 6 posiciones, permitiendo un fácil y sencillo modo de transporte y almacenamiento.

PRECAUCIÓN

1. No exceder la capacidad máxima
2. Usar en superficies duras y lisas
3. No utilizar el soporte cargado en suelo agrietados y con obstáculos que puedan impedir la libre rotación de las ruedas.
4. No trabajar nunca debajo del soporte de motor.
5. Asegurarse de que la carga y el soporte son estables.
6. Examinar periódicamente el soporte para asegurar un correcto funcionamiento.
7. No seguir estas indicaciones puede suponer daños personales y/o materiales.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Monte las piernas delanteras (2) a la base de la estructura (1) usando tornillos (16).
2. Inserte las horquillas por los pasadores de la estructura por seguridad.
3. Monte el poste de soporte principal (3) a la base de la estructura usando tornillos (15) y arandelas (13) y tuercas (14).
4. Monte las correas de sujeción (4) arriba del poste de soporte principal usando tornillos, arandelas y tuercas.
5. Conecte las correas de sujeción a

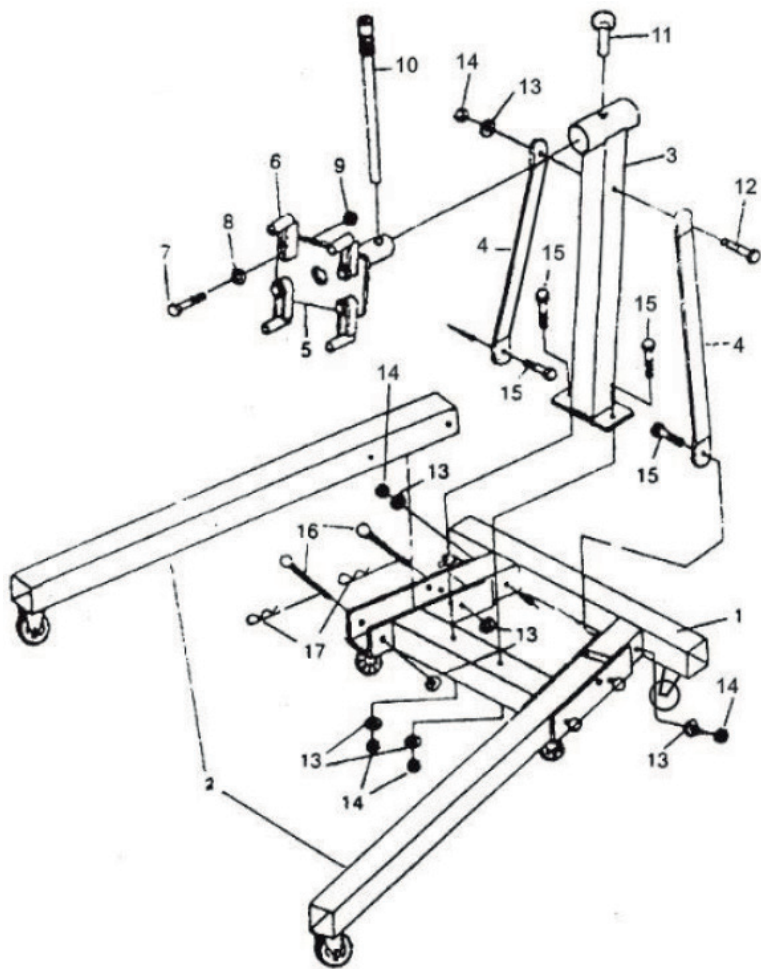
la base de la estructura usando tornillos, arandelas y tuercas.

6. Introduzca el cabezal (5) en la parte superior del poste de soporte principal, alinee los agujeros y después introduzca tanto el pasador de bloqueo (11) como la manija (10).

7. Monte los brazos (6) al cabezal usando cuatro tornillos (7), arandelas (8), y tornillos (9) como se muestra. Los brazos se pueden ajustar al motor.

ATENCIÓN!

1. No sobrecargue el soporte
2. Max. Capacidad: 900KGS
3. Asegúrese de que la zona de operación está libre de obstáculos.
4. No sobrepase por ninguna grieta, cuerda o cualquier obstáculo que se interponga en el camino mientras cargue el motor en el soporte, ya que podría desestabilizarlo.
5. Controle siempre el soporte desde la parte trasera, por seguridad.



Nº	DESCRIPCIÓN	CTAD.
1	Base de la estructura	1
2	Pierna delantera	2
3	Poste de soporte principal	1
4	Correa de sujeción	2
5	Cabezal	1
6	Brazos	4
7	Tornillo, M16x70	4
8	Arandelas	4

9	Tuerca M16	4
10	Manija	1
11	Pasador de bloqueo	1
12	Tornillo M14x100	1
13	Arandela Ø14	5
14	Tuerca M14	5
15	Tornillo M14 x 85	4
16	Tornillo M12 x 25	4

ENGINE STAND INSTRUCTIONS (900KG/2000LBS)

This stand made of strongly resistant steel allows a rotation of 360° in 6 positions, also allowing a simple and easy transportation and storage.

PRECAUTION

1. Do not exceed the maximum capacity.
2. Roll the engine only on hard and flat surfaces.
3. Do not roll the stand with the engine hanging on a cracked floor or with any obstacles that may impede the pass through.
4. Do not ever work under the engine while hanging from the stand.
5. Ensure the engine is as stable as the stand.
6. Examine the engine periodically to ensure a fine performance.
7. Failing on following these indications may result in personal and/or material damage.

ASSEMBLING INSTRUCTIONS

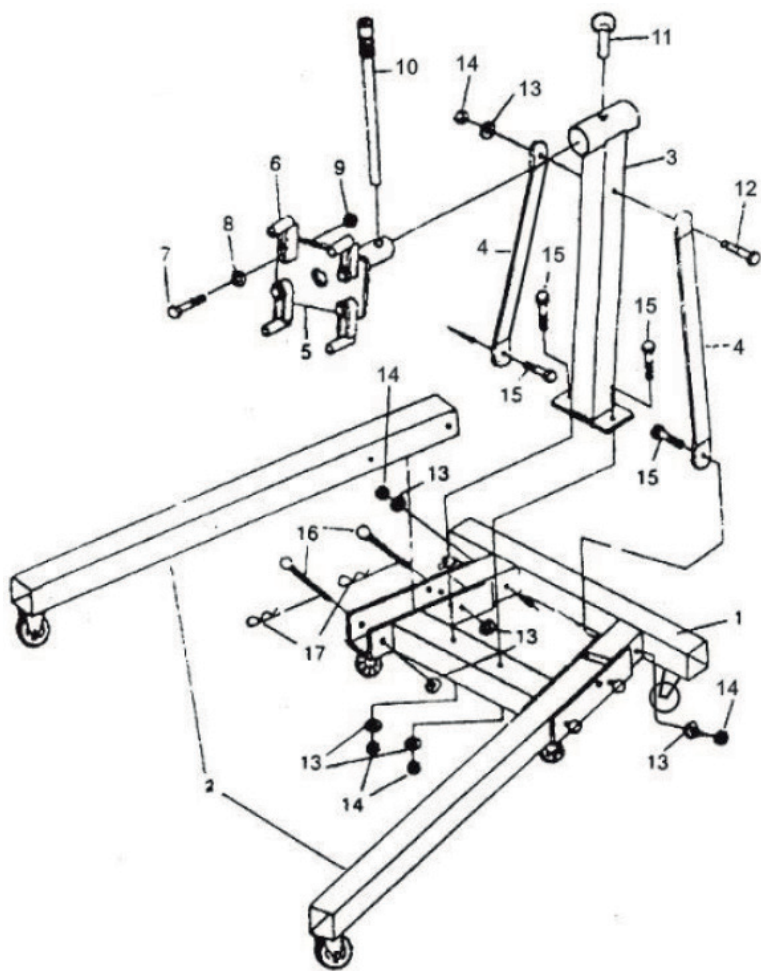
1. Assembles the front legs (2) to the frame base (1) using bolts (16).
2. Insert hair pins through the frame pins for safety.
3. Attach the main support post (3) to the frame base using bolts (15), washers (13) and nuts (14).
4. Attach support straps (4) to top of main support post using bolts, washers and nuts.
5. Connect support straps to frame base using bolts, washers and nuts.

6. Slide the head of the stand (5) into the top of the main support post, align holes and after that slide the locking pin(11) and the handle as well (10).

7. Mount the arms (6) to the head of the stand using 4 bolts (7), washers (8), and bolts (9) as it's shown. Arms can be adjusted to the engine.

ATTENTION!

1. Do not overcharge the stand
2. Max. Capacity: 900KGS
3. Ensure the operating zone is obstacle-free.
4. Do not roll over any crack, cord or any other obstacle on the way because it may cause an accident.
5. Always control/move the support from the rear side, for safety.



N°	DESCRIPTION	QTY.
1	Frame base	1
2	Front leg	2
3	Main support post	1
4	Support straps	2
5	Head of stand	1
6	Arms	4
7	Bolt, M16x70	4
8	Washers	4

9	Bolt M16	4
10	Handle	1
11	Locking pin	1
12	Bolt M14x100	1
13	Washer Ø14	5
14	Bolt M14	5
15	Bolt M14 x 85	4
16	Bolt M12 x 25	4

FR

GUIDE D'UTILISATION

INSTRUCTIONS POUR UTILISER LE SUPPORT MOTEUR (capacité de levage 900 kg / 2000 livres)

Le support présenté est en acier durable, il prévoit une rotation de 360° dans 6 positions, ainsi qu'un transport et un stockage faciles et pratiques.

PRÉCAUTIONS

1. Ne dépassez pas la capacité de levage maximale du produit.
2. Ne déplacez le moteur que sur des surfaces solides et plates.
3. Ne déplacez pas le support avec le moteur sur le sol avec des fissures ou d'autres obstacles pouvant gêner le passage.
4. Ne travaillez pas sous le moteur suspendu au support.
5. Assurez-vous que le moteur est bien fixé au support.
6. Vérifiez périodiquement le moteur pour vous assurer qu'il est en bon état.
7. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures et / ou des dommages matériels.

5. Fixez les appliques au cadre avec des boulons, des rondelles et des écrous.

6. Insérez la tête du support (5) en haut du montant-porteur principal, alignez les trous et installez la goupille de verrouillage (11) et le manche (10).

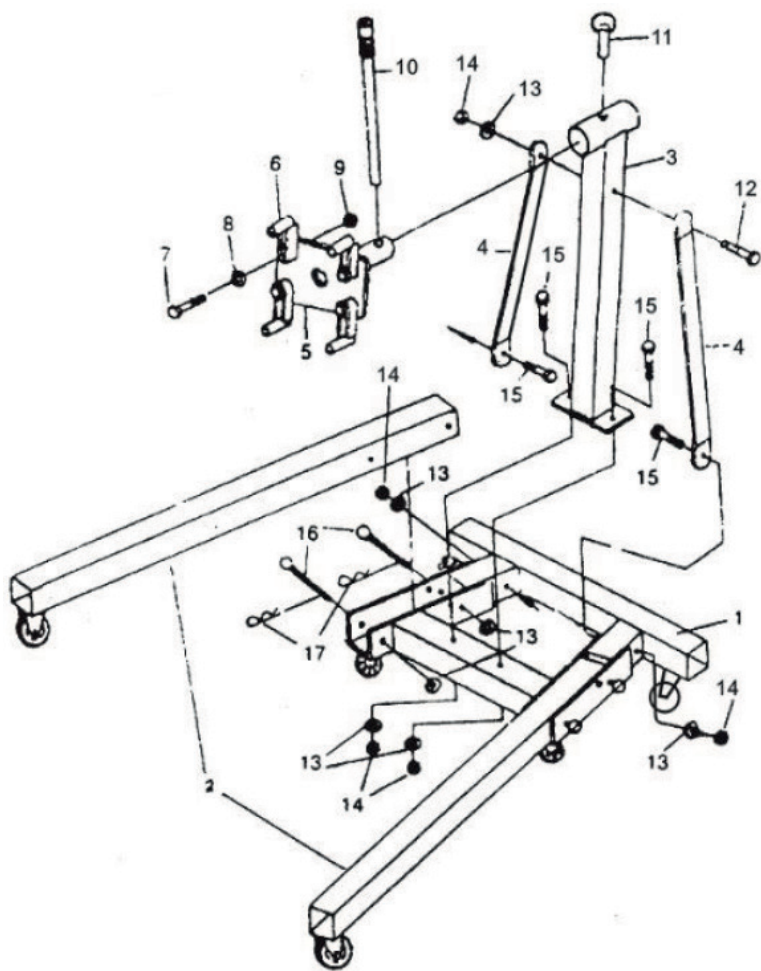
7. Installez les leviers (6) sur la tête du support et fixez-les à l'aide de 4 boulons (7), de rondelles (8) et d'écrous (9), comme c'est indiqué sur la figure. Les leviers peuvent être réglés pour le moteur.

ATTENTION !

1. Ne dépassez pas la capacité de levage du support.
2. Capacité de levage maximale : 900 kg.
3. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets étrangers dans la zone de travail.
4. Pour éviter les accidents, ne déplacez pas le support sur le sol avec des fissures, des cordons ou d'autres obstacles.
5. Pour des raisons de sécurité, contrôlez/déplacez le support par derrière.

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1. Vissez les pieds avant (2) au cadre (1) à l'aide de vis (16).
2. Passez les goujons dans les goupilles du cadre pour plus de sécurité.
3. Fixez le montant-porteur principal (3) au cadre à l'aide de boulons (15), de rondelles (13) et d'écrous (14).
4. Fixez les appliques (4) sur le dessus du montant-porteur principal avec des boulons, des rondelles et des écrous.



N°	DESCRIPTION	QUANTITÉ
1	Cadre	1
2	Pied avant	2
3	Montant-porteur principal	1
4	Appliques	2
5	Tête du support	1
6	Leviers	4
7	Boulon, M16x70	4
8	Rondelles	4

9	Écrou M16	4
10	Manche	1
11	Goupille de verrouillage	1
12	Boulon M14x100	1
13	Rondelle Ø14	5
14	Écrou M14	5
15	Boulon M14x85	4
16	Boulon M12x25	4

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

**BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR
MOTORSTÄNDER (Ladepazität 900
kg/2000 Pfund)**

Der vorgestellte Ständer ist aus widerstandsfähigem Stahl gefertigt und bietet eine 360°-Drehung in 6 Positionen sowie einen einfachen und bequemen Transport und Lagerung.

VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Überschreiten Sie nicht die maximale Ladepazität des Produkts.
2. Bewegen Sie den Motor nur auf festen und ebenen Oberflächen.
3. Bewegen Sie nicht den Ständer mit dem Motor auf dem Boden mit Rissen oder anderen Hindernissen, die den Durchgang behindern können.
4. Arbeiten Sie nicht unter dem Motor, der am Ständer hängt.
5. Stellen Sie sicher, dass der Motor fest am Ständer befestigt ist.
6. Überprüfen Sie regelmäßig den Motor, um sicherzustellen, dass er funktioniert.
7. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

MONTAGEANLEITUNG

1. Schrauben Sie Vorderbeine (2) mit Bolzen (16) am Rahmen (1) fest.
2. Stecken Sie die Nadeln zur Sicherheit durch die Rahmenstifte.
3. Befestigen Sie die Hauptstützstrebe (3) mit Schrauben (15), Unterlegscheiben (13) und Muttern (14) am Rahmen.

4. Befestigen Sie die Beläge (4) oben an der Hauptstützstrebe mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern.

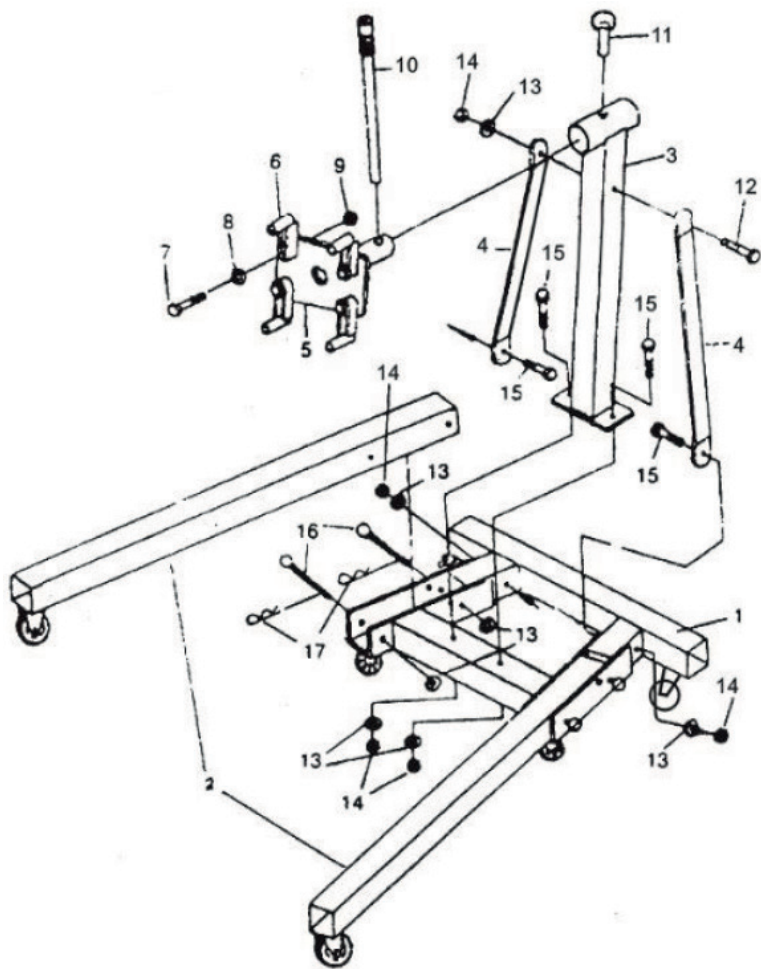
5. Befestigen Sie die Beläge mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern am Rahmen.

6. Setzen Sie den Kopf des Ständers (5) oben an der Hauptstützstrebe ein, richten Sie die Löcher aus und setzen Sie den Sicherungstift (11) und den Griff (10) ein.

7. Installieren Sie die Hebel (6) am Kopf des Ständers und befestigen Sie sie mit 4 Schrauben (7), Unterlegscheiben (8) und Muttern (9) wie in der Abbildung gezeigt. Hebel können unter dem Motor installiert werden.

ACHTUNG!

1. Überschreiten Sie nicht die Ladepazität des Ständers.
2. Max. Ladepazität: 900 kg.
3. Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper im Arbeitsbereich befinden.
4. Um Unfälle zu vermeiden, bewegen Sie den nicht Ständer auf dem Boden mit Rissen, durch Schnüre oder andere Hindernisse.
5. Überwachen/verschieben Sie die Stütze von der Rückseite aus Sicherheitsgründen.



Nr.	BESCHREIBUNG	ANZAHL
1	Rahmen	1
2	Vorderbein	2
3	Hauptstützstrebe	1
4	Beläge	2
5	Kopf des Ständers	1
6	Hebel	4
7	Bolzen M16x70	4
8	Unterlegscheiben	4

9	Mutter M16	4
10	Griff	1
11	Sicherungsstift	1
12	Bolzen M14x100	1
13	Unterlegscheibe Ø14	5
14	Schraube M14	5
15	Bolzen M14x85	4
16	Bolzen M12x25	4

ISTRUZIONI PER L'USO DI UN ESPOSITORE MOTORE (portata 900 kg/2000 pound)

L'espositore presentato è realizzato in acciaio resistente, prevede una rotazione di 360° in 6 posizioni, nonché il trasporto e immagazzinamento facile e conveniente.

PRECAUZIONI

1. Non superare la capacità di carico massima dell'oggetto.
2. Muovere il motore solo su superfici solide e piane.
3. Non spostare l'espositore con il motore sul pavimento con fessure o altri ostacoli che potrebbero ostacolare il passaggio.
4. Non lavorare sotto il motore appeso all'espositore.
5. Assicurarsi che il motore sia fissato saldamente all'espositore.
6. Controllare periodicamente il motore per assicurarsi che funzioni correttamente.
7. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni e/o danni alle cose.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Avvitare le gambe anteriori (2) al telaio (1) con le viti (16).
2. Infilare le copiglie attraverso i perni del telaio per sicurezza.
3. Fissare il supporto principale di sostegno (3) al telaio con bulloni (15), rondelle (13) e dadi (14).
4. Fissare la piastra di giunzione (4) sulla parte superiore del supporto principale di so-stegno con bulloni, rondelle e dadi.

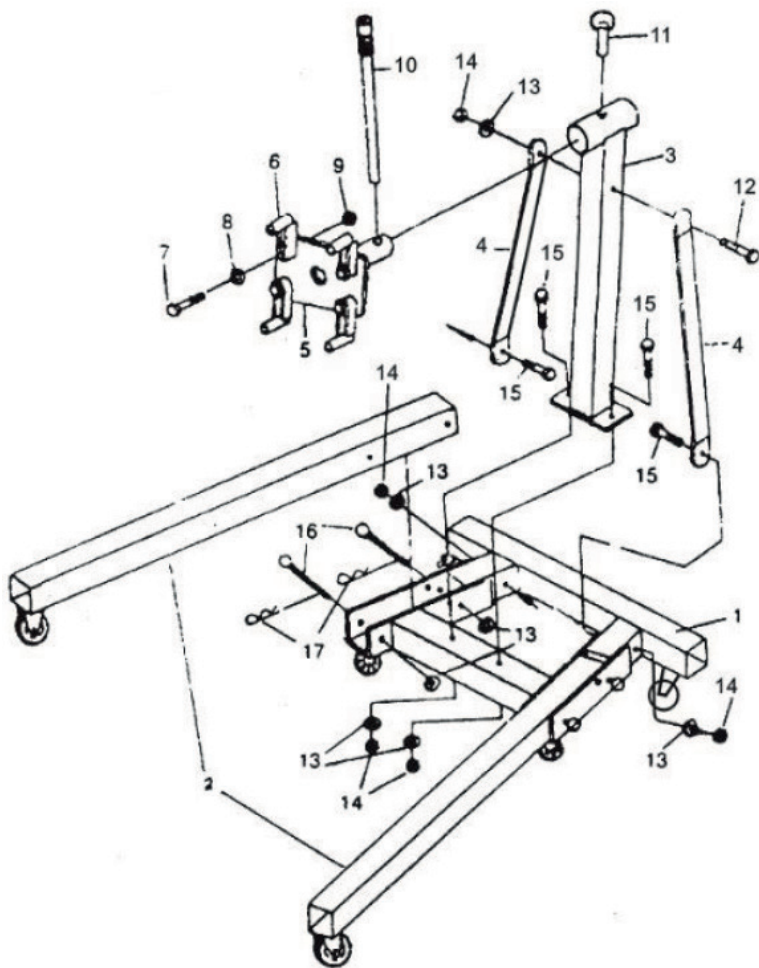
5. Attaccare le piastre di giunzione al telaio con bulloni, rondelle e dadi.

6. Inserire la testa del supporto (5) sulla parte superiore del supporto principale di so-stegno, allineare i fori e installare il perno di bloccaggio (11) e la manopola (10).

7. Installare le leve (6) sulla testa dell'espositore e fissarle con 4 bulloni (7), rondelle (8) e dadi (9), come mostrato nella figura. Le leve possono essere regolate per il motore.

ATTENZIONE!

1. Non superare la capacità di carico dell'espositore.
2. Portata massima: 900kg.
3. Assicurarsi che non ci siano oggetti estranei nell'area di lavoro.
4. Per evitare incidenti, non spostare l'espositore sul pavimento con fessure, cavi o altri ostacoli.
5. Per sicurezza, controllare / spostare l'espositore sul didietro.



N°	DENOMINAZIONE	QUANTITÀ
1	Telaio	1
2	Gamba anteriore	2
3	Supporto principale di sostegno	1
4	Giunzioni	2
5	Testa del supporto	1
6	Leve	4
7	Bullone, M16x70	4
8	Rondelle	4

9	Dado M16	4
10	Manopola	1
11	Perno di bloccaggio	1
12	Bullone M14x100	1
13	Rondella Ø14	5
14	Dado M14	5
15	Bullone M14x85	4
16	Bullone M12x25	4

PT

MANUAL DE INSTRUÇÕES

**INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO COM O
SUPORTE DO MOTOR (capacidade de
carga de 900 kg/2000 lb)**

O suporte apresentado é feito de aço durável, proporciona a rotação de 360° em 6 posições, além de transporte e armazenamento simples e conveniente.

PRECAUÇÕES

1. Não exceda a capacidade máxima de carga do produto.
2. Mova o motor somente em superfícies firmes e niveladas.
3. Não mova o suporte com o motor no chão com rachaduras ou outros obstáculos que possam interferir com a passagem.
4. Não trabalhe sob o motor pendurado no suporte.
5. Certifique-se de que o motor esteja firmemente fixado no suporte.
6. Verifique periodicamente o motor para garantir que está a funcionar.
7. O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais e/ou danos materiais.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

1. Aparafuse as pernas dianteiras (2) ao quadro (1) com parafusos (16).
2. Passe os ganchos pelos pinos do quadro para fins de segurança.
3. Fixe o suporte principal (3) ao quadro com parafusos (15), arruelas (13) e porcas (14).
4. Fixe as almofadas (4) à parte superior do suporte principal com parafusos, arruelas e porcas.

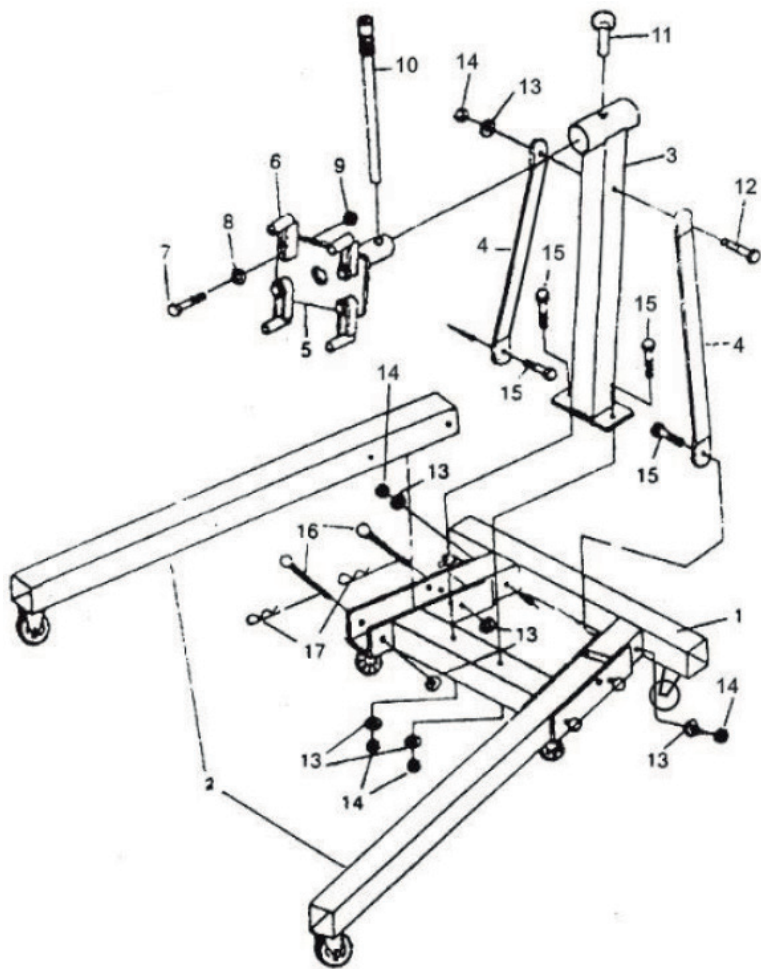
5. Fixe as almofadas no quadro com parafusos, arruelas e porcas.

6. Insira a cabeça do suporte (5) no topo do suporte principal, alinhe os orifícios e instale o pino de bloqueio (11) e a pega (10).

7. Instale as alavancas (6) na cabeça do suporte e fixe com 4 parafusos (7), arruelas (8) e porcas (9), conforme mostrado na figura. Alavancas podem ser ajustadas sob o motor.

AVISO!

1. Não exceda a capacidade de carga do suporte.
2. A capacidade de carga máxima: 900 kg.
3. Certifique-se de que não haja objetos estranhos na área de trabalho.
4. Para evitar acidentes, não mova o suporte no chão com rachaduras, através dos cabos ou outros obstáculos.
5. Para segurança, controle/mova o suporte na parte traseira.



NO.	DESCRIÇÃO	QDE
1	Quadro	1
2	Perna dianteira	2
3	Suporte principal	1
4	Almofadas	2
5	Cabeça do suporte	1
6	Alavancas	4
7	Parafuso, M16x70	4
8	Arruelas	4

9	Porca M16	4
10	Pega	1
11	Pino de bloqueio	1
12	Parafuso M14x100	1
13	Arruela Ø14	5
14	Porca M14	5
15	Parafuso M14x85	4
16	Parafuso M12x25	4

RO

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

**INSTRUCȚIUNI PENTRU OPERAREA UNUI
STAND MOTOR (capacitate de ridicare 900
kg / 2000 lb)**

Standul prezentat este fabricat din oțel durabil, prevede rotirea la 360 ° în 6 poziții, precum și transportul și depozitare simplă și convenabilă.

PRECAUȚII

1. Nu depășiți capacitatea maximă de ridicare a dispozitivului.
2. Deplasați motorul numai pe suprafețe ferme și plane.
3. Nu deplasați standul cu motorul pe podea cu fisuri sau alte obstacole care ar putea împiedica trecerea convenabilă.
4. Nu efectuați lucrări sub motorul agățat pe stand.
5. Asigurați-vă că motorul este bine fixat pe stand.
6. Verificați periodic motorul pentru a vă asigura că funcționează.
7. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale și / sau daune materiale.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

1. Înșurubați picioarele frontale (2) la carcasa (1) cu șuruburi (16).
2. Introduceți știfturile prin pinii din carcasă pentru siguranță.
3. Fixați suportul principal (3) pe carcasa cu șuruburi (15), șaibe (13) și piulițe (14).
4. Fixați plăcile de acoperire (4) în partea superioară a suportului principal cu șuruburi, șaibe și piulițe.

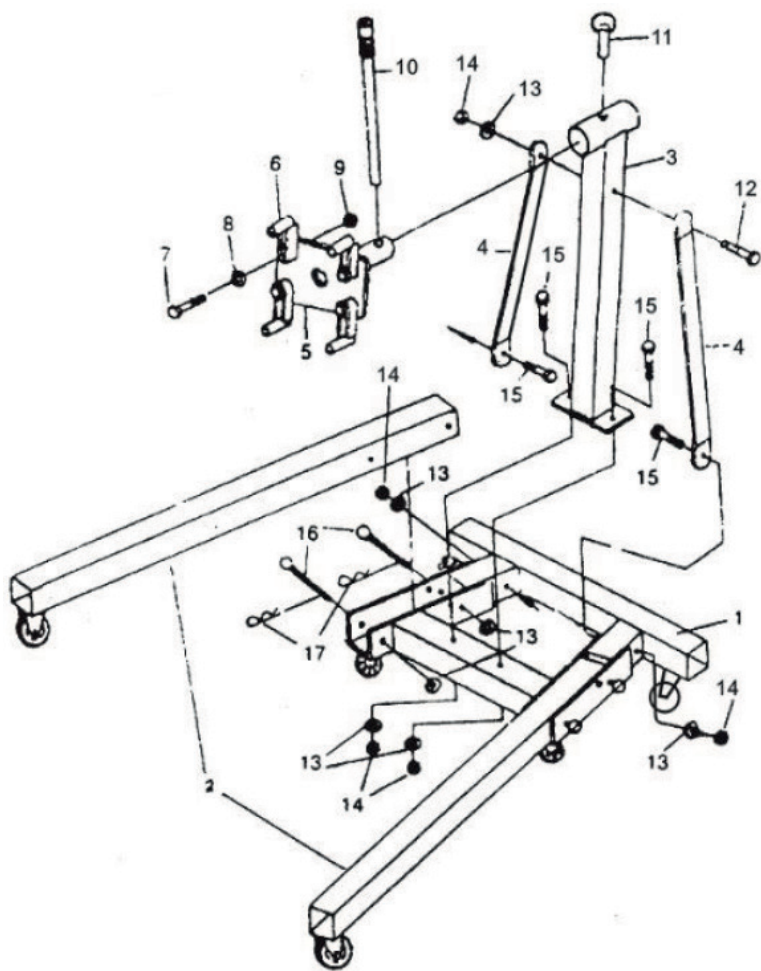
5. Înșurubați plăcile de acoperire la carcasă cu șuruburi, șaibe și piulițe.

6. Introduceți capul suportului (5) deasupra suportului principal, aliniați găurile și montați știftul de blocare (11) și mânerul (10).

7. Montați pârghiile (6) de pe capul suportului și fixați-le cu 4 șuruburi (7), șaibe (8) și piulițe (9), așa cum se arată în figură. Pârghiile pot fi ajustate sub motor.

ATENȚIE!

1. Nu depășiți capacitatea de încărcare a standului.
2. Capacitatea maximă de ridicare: 900 kg.
3. Asigurați-vă că în zona de lucru nu sunt prezente obiecte străine.
4. Pentru a evita accidentele, nu deplasați standul cu motorul pe podea cu fisuri, fire, cabluri sau alte obstacole.
5. Pentru siguranță, controlați / mutați suportul din spate.



N°	DESCRIEREA	CANTITATEA
1	Ramă	1
2	Picior frontal	2
3	Suportul principal	1
4	Plăci de acoperire	2
5	Capul suportului	1
6	Pârghiile	4
7	Șurub, M16x70	4
8	Șaibe	4

9	Piuliță M16	4
10	Măner	1
11	Știftul de blocare	1
12	Șurub M14x100	1
13	Șaibă Ø14	5
14	Piuliță M14	5
15	Șurub M14x85	4
16	Șurub M12x25	4

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR MOTORSTAND (draagvermogen van 900 kg/2000 ponden)

Gepresenteerde stand, gemaakt van duurzaam staal, biedt een 360° rotatie in 6 posities, evenals eenvoudig en gemakkelijk transport en opslag.

VOORZORGSMAATREGELEN

1. Overschrijd het maximale laadvermogen van het product niet.
2. Verplaats de motor alleen op stevige en vlakke oppervlakken.
3. Verplaats niet de stand met de motor op de vloer met scheuren of andere obstakels die de doorgang kunnen belemmeren.
4. Werk niet onder de motor, hangend op de stand.
5. Zorg ervoor dat de motor stevig op de stand is bevestigd.
6. Controleer regelmatig de motor om te controleren of deze goed werkt.
7. Het niet naleven van deze instructies kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.

MONTAGE INSTRUCTIE

1. Schroef de voorste poten (2) aan het frame (1) met bouten (16).
2. Steek de nagels voor de zekerheid door de pinnen van het frame.
3. Bevestig de hoofdsteenpoot (3) aan het frame met bouten (15), ringen (13) en moeren (14).
4. Bevestig de onderleggers (4) aan de bovenkant van de hoofdsteenpoot met bouten, ringen en moeren.

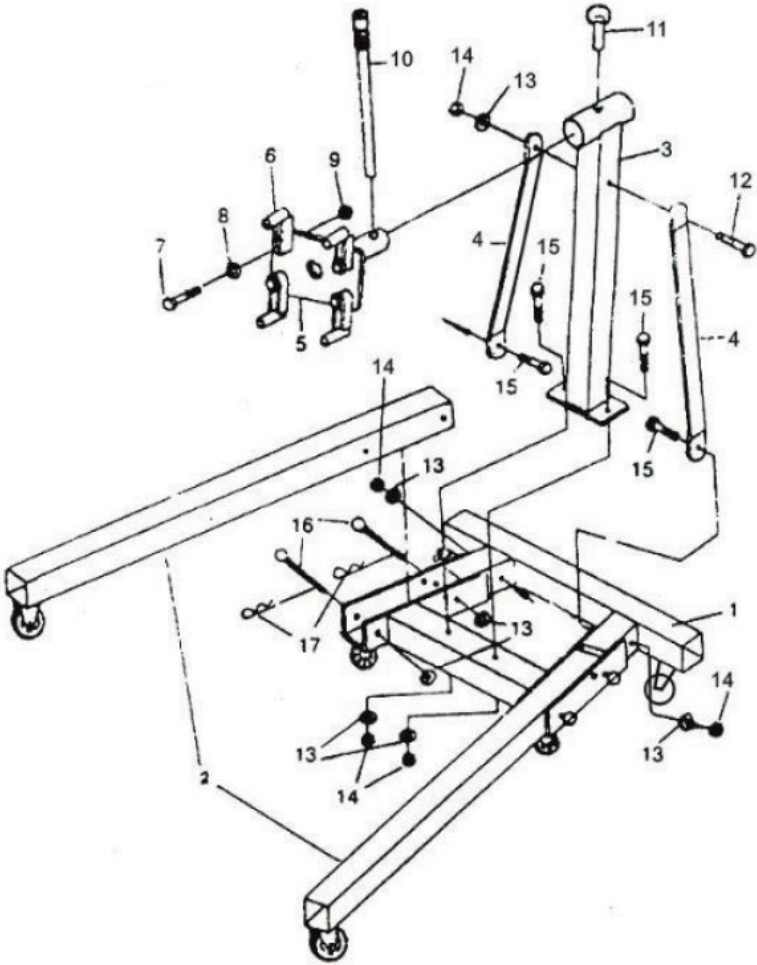
5. Bevestig de onderleggers op het frame met bouten, ringen en moeren.

6. Plaats de kop van de stand (5) bovenop de hoofdsteenpoot, lijn de gaten uit en installeer de borgpen (11) en de het handvat (10).

7. Monteer de hendels (6) op de kop van de stand en zet vast met 4 bouten (7), ringen (8) en moeren (9), zoals weergegeven in de afbeelding. Hendels kunnen worden aangepast onder de motor.

LET OP!

1. Overschrijd het draagvermogen van de stand niet.
2. Max. laadvermogen: 900 kg.
3. Zorg ervoor dat er zich geen vreemde voorwerpen in het werkgebied bevinden.
4. Om ongelukken te voorkomen, mag u de stand niet op de vloer met scheuren, snoeren of andere obstakels verplaatsen.
5. Om veiligheidsredenen moet de ondersteuning worden bewaakt/aan de achterkant verplaatst.



NR.	BESCHRIJVING	AANTAL
1	Frame	1
2	Voorste poot	2
3	Hoofdsteunpoot	1
4	Onderleggers	2
5	Kop van de stand	1
6	Hendels	4
7	Bout M16x70	4
8	Ringen	4

9	Moer M16	4
10	Ручка	1
11	Borgpen	1
12	Moer M14x100	1
13	Ring Ø14	5
14	Schroef M14	5
15	Bout M14x85	4
16	Bout M12x25	4

HU

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

**ÚTMUTATÓ A GURULÓS MOTOR SZERELŐ ÁLLVÁNNYAL VALÓ MUNKÁHOZ
(teherbírás 900 kg / 2000 lb)**

A bemutatott szerelő állvány tartós acélból készült, 360 fokos elfordulást biztosít 6 pozícióban, valamint egyszerű és kényelmes szállítást valamint tárolást.

ELŐVIGYÁZATOSSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

1. Ne lépje túl a szerelő állvány maximális terhelhetőségét.
2. Kizárólag szilárd és sima felületeken mozgassa a motort.
3. Ne görgesse az állványra erősített motort olyan felszínen amin repedések vagy más akadályok vannak, amik akadályozhatják az egyenletes mozgást.
4. Ne dolgozzon az állványon lógó motor alatt.
5. Győződjön meg arról, hogy a motor biztonságosan van rögzítve az állványhoz.
6. Rendszeresen ellenőrizze a motor működését.
7. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. Csavarja az elülső lábakat (2) a kerethez (1) csavarokkal (16).
2. A biztonság érdekében a csavarokat tolja át a keretsapokon.
3. Rögzítse a fő tartóállvány (3) a kerethez csavarokkal (15), alátétekkel (13) és anyákkal (14).
4. Alátétek, csavarok és anyák segítségével rögzítse a fémbetéteket (4) a fő tartóállvány tetejéhez.

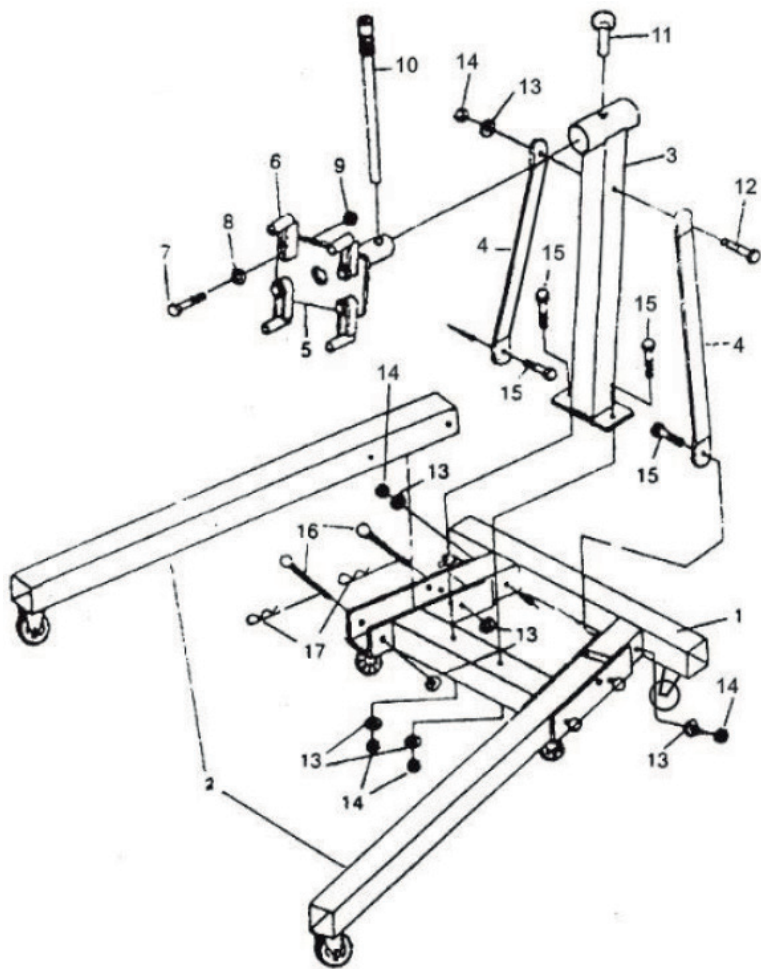
5. Rögzítse a fémbetéteket a kerethez csavarokkal, alátétekkel és anyákkal.

6. Helyezze be az állványfejet (5) a fő tartóállvány tetejére, igazítsa a lyukakat, és szerelje be a reteszelő csapot (11) és a fogantyút (10).

7. Szerelje fel a tartókarokat (6) a rackfejre és rögzítse 4 darab csavarral (7), alátétekkel (8) és anyákkal (9) az ábrán látható módon.

FIGYELEM!

1. Ne lépje túl az állvány teherbírását.
2. Maximális teherbírás: 900 kg.
3. Győződjön meg arról, hogy nincsenek idegen, zavaró tárgyak a munkaterületen.
4. A balesetek elkerülése érdekében ne mozgassa az állványt egyenetlen felületen, repedésekkel, zsinórokkal vagy más akadályokkal.
5. Elmozdításnál, a biztonság érdekében hátul mozgassa és támassza az állványt.



N°	MEGNEVEZÉS	DB
1	Keret	1
2	Elülső lábak	2
3	Fő tartóállvány	1
4	Fémbetétek	2
5	Állványfej	1
6	Tartókarok	4
7	Csavar, M 16x70	4
8	Alátétek	4

9	Anya M16	4
10	Fogantyú	1
11	Retes előcsap	1
12	Csavar M14x100	1
13	Alátétek Ø14	5
14	Anya M14	5
15	Csavar M14x85	4
16	Csavar M12x25	4

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**ИНСТРУКЦИИ ПО РАБОТЕ СО СТЕНДОМ
ДЛЯ ДВИГАТЕЛЯ (грузоподъемность 900
кг/2000 фунтов)**

Представленная подставка изготовлена из прочной стали, предусматривает поворот на 360° в 6 положениях, а также простую и удобную транспортировку и хранение.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Не превышайте максимальную грузоподъемность изделия.
2. Перемещайте двигатель только на прочных и ровных поверхностях.
3. Не перемещайте стенд с двигателем по полу с трещинами или другим препятствиями, способными помешать проходу.
4. Не работайте под двигателем, висящем на стенде.
5. Убедитесь в надежной фиксации двигателя на стенде.
6. Периодически проверяйте двигатель, чтобы убедиться в его исправности.
7. Несоблюдение данных инструкций может привести к травмам и/или повреждению имущества.

ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

1. Прикрутите передние ножки (2) к раме (1) болтами (16).
2. Проденьте шпильки через рамные штифты для обеспечения безопасности.
3. Прикрепите главную опорную стойку (3) к раме болтами (15), шайбами (13) и гайками (14).

4. Закрепите накладки (4) к верхней части главной опорной стойки болтами, шайбами и гайками.

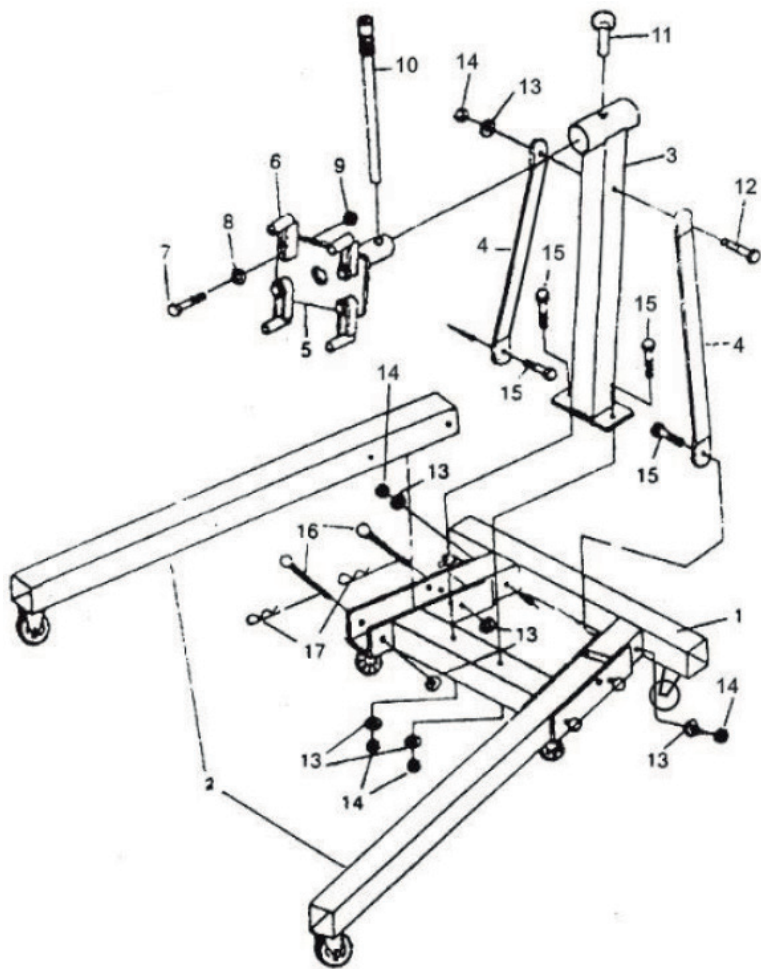
5. Прикрепите накладки к раме болтами, шайбами и гайками.

6. Вставьте головку стойки (5) сверху главной опорной стойки, совместите отверстия и установите стопорный штифт (11), а также ручку (10).

7. Установите рычаги (6) на головку стойки и закрепите 4 болтами (7), шайбами (8), и гайками (9), как показано на рисунке. Рычаги можно отрегулировать под двигатель.

ВНИМАНИЕ!

1. Не превышайте грузоподъемность стенда.
2. Макс. грузоподъемность: 900 кг.
3. Убедитесь в отсутствии в рабочей зоне посторонних предметов.
4. Во избежание несчастных случаев не перемещайте стенд по полу с трещинами, через шнуры или иные препятствия.
5. В целях безопасности контролируйте/перемещайте опору сзади.



NR.	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО
1	Рама	1
2	Передняя ножка	2
3	Главная опорная стойка	1
4	Накладки	2
5	Головка стойки	1
6	Рычаги	4
7	Болт, М16х70	4
8	Шайбы	4

9	Гайка М16	4
10	Ручка	1
11	Стопорный штифт	1
12	Болт М14х100	1
13	Шайба Ø14	5
14	Гайка М14	5
15	Болт М14х85	4
16	Болт М12х25	4

PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

**INSTRUKCJE DOTYCZĄCE STOJAKA
SILNIKOWEGO (ładowność 900 kg/2000
funtów)**

Prezentowany stojak wykonany jest z wytrzymałej stali, zapewnia obrót o 360° w 6 pozycjach, a także łatwy i wygodny transport i przechowywanie.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie przekraczaj maksymalnej ładowności urządzenia.
2. Przesuwaj silnik tylko na twardych i równych powierzchniach.
3. Nie przemieszczaj stojaka z silnikiem na podłodze z pęknięciami lub innymi przeszkodami, które mogą przeszkadzać ruchowi.
4. Nie pracuj pod silnikiem wiszącym na stojaku.
5. Upewnij się, że silnik jest mocno przymocowany do stojaka.
6. Okresowo sprawdzaj silnik, aby upewnić się, że działa.
7. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować obrażenia ciała i / lub uszkodzenie mienia.

ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. Przykręć przednie nogi (2) do ramy (1) za pomocą śrub (16).
2. Włóż kołki w sworznie ramy dla bezpieczeństwa.
3. Przymocuj główny wspornik (3) do ramy za pomocą śrub (15), podkładek (13) i nakrętek (14).
4. Przymocuj okładzinę (4) do górnej części głównego wspornika za pomocą śrub, podkładek i nakrętek.

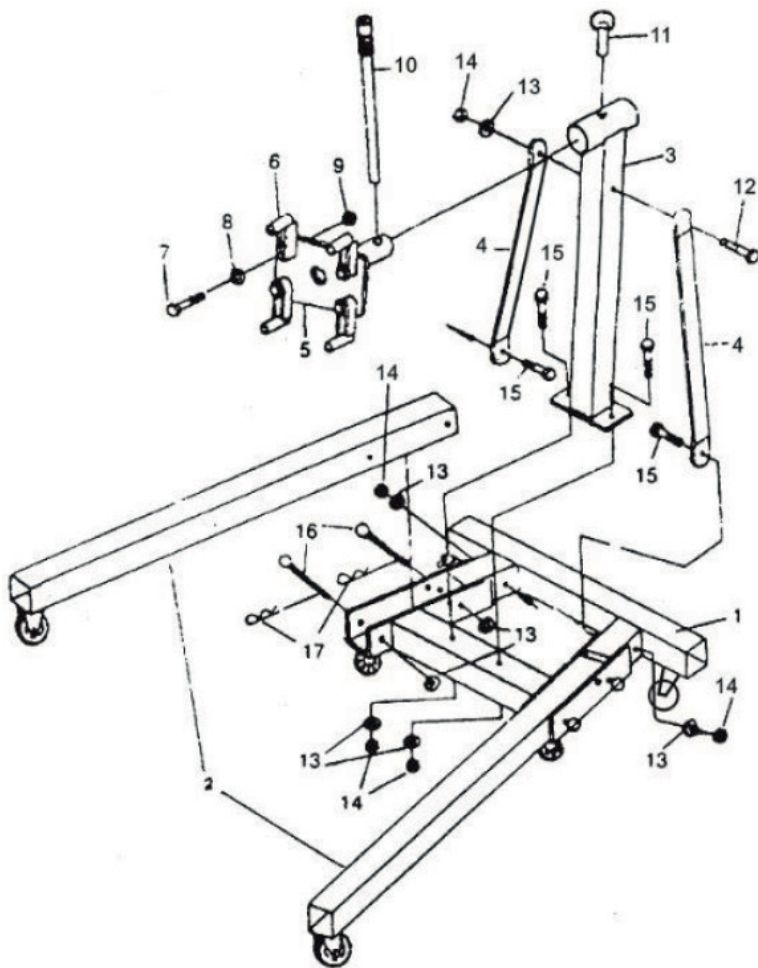
5. Przymocuj podkładki do ramy za pomocą śrub, podkładek i nakrętek.

6. Włóż głowicę stojaka (5) na górę głównego stojaka, wyrównaj otwory i zainstaluj kołek blokujący (11) i pokrętko (10).

7. Zamontuj dźwignię (6) na głowicy stojaka i zabezpiecz 4 śrubami (7), podkładkami (8) i nakrętkami (9), jak pokazano na rysunku. Dźwignię można regulować stosownie do silnika.

FIGYELEM!

1. Nie przekraczaj nośności stojaka.
2. Max. ładowność: 900 kg.
3. Upewnij się, że w obszarze roboczym nie ma żadnych przedmiotów obcych.
4. Aby uniknąć wypadków, nie przesuwaj stojaka na podłodze z pęknięciami, sznurkami lub innymi przeszkodami.
5. Dla bezpieczeństwa kontroluj / przesuwaj podpórkę z tyłu.



NR.	OPIS	ILOŚĆ
1	Rama	1
2	Przednia noga	2
3	Główny wspornik	1
4	Okładziny	2
5	Głowica stojaka	1
6	Dźwignie	4
7	Śruba, M16x70	4
8	Podkładki	4

9	Nakrętka M16	4
10	Pokrętło	1
11	Kolek blokujący	1
12	Śruba M14x100	1
13	Podkładka Ø14	5
14	Nakrętka M14	5
15	Śruba M14x85	4
16	Śruba M12x25	4

50838



www.jbmcamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobi d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437